



# 從輔導視角認識原住民文化

新北市立樹林高中 輔導主任 吳錦琇

# 講綱

- 原住民重點學校
- 原在樹中：談學生學習
- 原宇宙：談學生輔導



我們是原住民重點學校  
樹林高中







## 簡介

- ➡ 高中漢/原民生比：1324/86---6%
- ➡ 國中漢/原民生比：930/94---10%
- ➡ 原民生總人數：180人
- ➡ 族群分布：

阿美族116人、泰雅族12人、賽夏族8人  
布農族8人、排灣族13人、魯凱族13人  
太魯閣族3人、卑南族7人





## 規定：（關於教師）

- ➡ 教師：原住民重點學校之專任教師甄選，應於當年度教師缺額一定比率聘任原住民各族教師。
- ➡ 服務於原住民重點學校之專任教師需修習36小時課程（含線上課程28小時及實體課程8小時），代理代課教師需修習8小時課程（含線上課程4小時及實體課程4小時）。



## 規定：（關於課程）

- 學校必須於每週正課35節時間內，於校訂課程中開設**6學分**原住民族語文課程，並得於假日及寒暑假上課，選修之學生於正課時間則為空白課程。
- 依據《國家語言發展法》，閩南語、客語、原住民語、手語及閩東語等國家語言（本土語言）列為「部定課程」，從2022年8月起，將成為國、高中生必修課程。



# 原在樹中

談學生學習





# 原住民專班簡介

- ➡ 原起：98年起辦理原住民專班(迄今已14屆)
  - ◆ 採獨招方式辦理招生，未對學生成績做篩選，僅針對體適能表現及族語認證加分。
  - ◆ 每屆招生30名，報名人數超過30人則以多元表現成績排序。
- ➡ 學生需要修
  - ◆ 普通高中課程(因為高三參加學測)，
  - ◆ 部分課程改為「原民服飾」、「傳統樂舞」及「文化議題」。在假日開設「族語課」並辦理文化相關活動，例如「部落踏查」、「博物館參訪活動」、「文化體驗課程」





# 樹林高中原住民專班

## ➡ 新生家長說明會







# 文化講座—透過典範學習自我要求



1101203

《部落地圖》導演  
莎韻西孟 Sayun Simung (泰雅族)



1100924

為自己的人生拿主意  
阿拉斯 (魯凱族)





# 傳統課程—傳統樂舞展演







# 傳統課程—傳統服飾製作







## 部落踏查—深入部落與耆老對話學習



苗栗東河部落(賽夏族)



大溪崁津部落(阿美族)





## 成果發表—展現自信、自我認同



**亮眼升學率：7成以上進國立大學**





# 原住民本位課程—國中部

## 目的

- (1) 透過課程深入學習部落傳統知識文化。
- (2) 推動原住民族語下扎學習，有效促進族語保存。
- (3) 配合主題活動讓學生參與文化活動以達傳承教育目的。

## 功能

- (1) 提供國高中民族教育的學習平台。
- (2) 結合學校課程，發展部落的本位課程。如傳統歌謠、編織、食農教育……等。
- (4) 協助記錄原住民族善用部落自然天成的環境學習與大自然共生的環保技術與概念。
- (5) 訓練學生成為自己文化解說員，並達到學族語之目的。





# 國中部的本位課程介紹—編織







# 國中部的本位課程介紹—原桌食堂



認識校園的原住民植物



樹豆—透過植物了解泰雅文化





# 國中部的本位課程介紹-認識校園植物



認識校園的原住民植物







# 國中部的本位課程介紹—植物的應用

## 太魯閣 族樂器 彈奏



### ●太魯閣族木琴使用時機

- 部落中用來傳達訊息的一種工具
- 利用不同的聲響來表達不同的訊息,例如:利用木琴的山谷中迴盪的聲音特性,來尋求協助(如搬運等)



木琴的基本構造 (傅麗玉攝・2002)



木琴(台灣原住民族文化知識網)



## 利用月 桂葉編 織竹筒





# 國中部的本位課程介紹—種植小米



魯凱族老師指導學生種小米







# 國中部的本位課程介紹—芒草掃把







# 國中部的本位課程介紹—貝殼項鍊





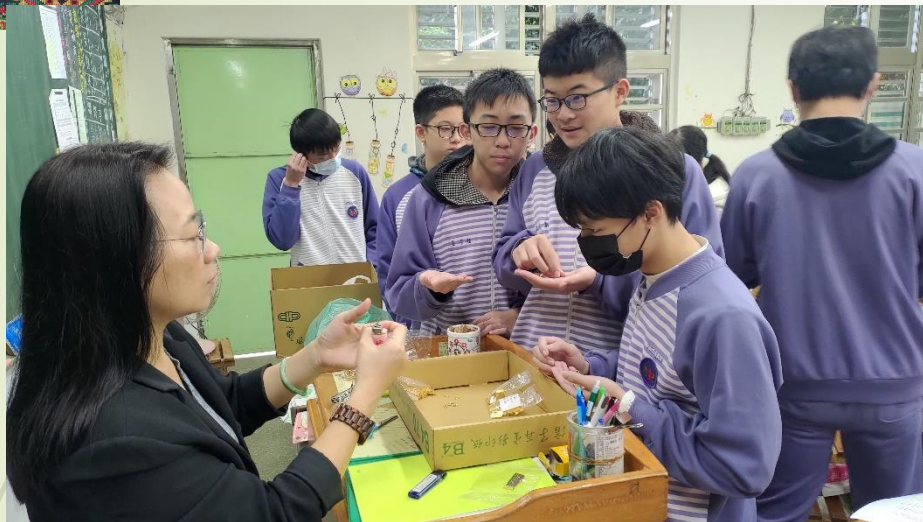


# 國中部的本位課程介紹—香蕉糯米糰





# 國中部的本位課程介紹—織帶鑰匙圈





# 國中部的本位課程介紹一月桃葉做的盒子





# 課程成果展覽





# 課程成果展覽







## 原民文化週：原特色(志工培訓—大手牽小手)







# 原民文化週：原特色







# 原夢在樹中

教育部優質化方案十年  
成果影片甄選**榮獲特優**



臺教國署高字第1060121564號

## 教育部國民及學前教育署獎狀

新 北 市 立 樹 林 高 級 中 學  
呂宏進校長 黃秀珠(Yayoi Masin)老師  
吳錦琇老師 陳睿哲(Nagao Kunaw)老師  
魏文達老師 林昱程(Mayaw Siyo)老師  
陳冠陵老師 犁百辛系·拉拉庫斯老師  
參與『高中優質化輔助方案十年成果影片甄選』  
作品 原知扎根·多元啟迪-「原」夢在樹中  
榮獲**特優**  
特頒獎狀 以資鼓勵

署長邱乾國



中華民國

106 年

月

25

日





# 原宇宙

談學生輔導





# 原生家庭

- 原住民學生的家庭存在多樣性，有些融和兩個原住民族群，有些則是一半漢人血統，一半原住民血統。差異多來自原生家庭的文化。
- 一般原住民家庭處於較低的社經地位，隔代教養或單親問題也較多。子女的生活缺乏照料、行為缺少約束及失去父母的關心，導致學校的學習適應力薄弱。





# 原來有困境

## ➡ 家庭因素—不利身心

- 經濟收入匱乏：大多從事勞力工作來養家活口，勞力通常是從事板模建築或打零工。
- 父母學歷不高（隔代教養家庭）

## ➡ 學生適應不良

- 文化差異使同學不易融合
- 民族偏見增強疏離感
- 同儕羨慕造成壓力（還不是靠加分考上的..）





# 原來有困境

## ➡ 族群特性不利促進學習

族群認同在原住民教育及學習歷程裡有關鍵性的影響。不論是對自己原住民的身份感到自信或自卑，原住民的身分在學習的歷程裡是一個特殊的標記。

## ➡ 缺乏自信及主動學習

因教育體制甚少考量其本土性與差異性，使得他們在學習上會因為挫折感，有些學生乾脆在課業上受到某些刺激而減弱主動學習的動力。





## 原語言：體驗一下泰雅族的語言

► **lokah su' ga?**

好 你

你好嗎

• **Tayal su' ga?**

泰雅族 你

你是泰雅族嗎？

**ima' lalul su'?**

名字 你

你的名字是甚麼

**blaq kayal soni**

好的 天 現在

現在是好天氣

語法結構出現倒裝句





# 原語言：原漢語法結構大不同

## ■ 數字的語法：

「六萬三千」---→達悟族「三千六萬」

## ■ 語法結構出現倒裝句：

「小吉把簿子給人家借」←泰雅族

「去捕魚我」、「做飯母親」←阿美族

## ■ 刪掉主要動詞：

「現在不好工作」←找

## ■ 在文章的撰寫，出現重複的語詞頻率很高。





## 原語言——族語學習

- 近年來原鄉的教育對於族語較為落實，孩子回到部落，較有機會受到族語的薰陶。
- 利用假日安排族語學習時間，以通過認證為目標，也訓練學生參加族語朗讀比賽，提升其競爭力。
- 擔任校內原住民文化宣導志工，透過簡單的對話增加漢人同學對文化之認識。





# 原常規

- 個性率直：隨性、不受拘束、用錢較沒預算。
- 大部分學生的時間觀念較差，也受原生家庭的影響，部分是隔代教養的因素，但老師只要有耐心教導，願意等待，尤其是團隊的自律性會讓學生改變。
- 兩性教育較為薄弱，需要加強男女界限及自我保護之教育。





## 習慣的學習方式(針對學習弱勢的調整)

- ➡ 視覺觀察優於口頭說明。
- ➡ 動態展演優於靜態展示。
- ➡ 肢體活動、手作學習優於講述式說明。
- ➡ 團隊精進優於自我學習。
- ➡ 文字精簡更甚於長篇大論。
- ➡ 在教室的靜態學習中，其專注力和持續力較不足。





# 對於原住民族學生的刻板印象

- ➡ 原住民族學生都擅長唱歌跳舞？
- ➡ 原住民族學生的理科都比較不好？
- ➡ 原住民族學生對於自己的文化多少有了解？
- ➡ 原住民族學生都有藝術天分？
- ➡ 原住民族學生語言能力比漢族較差？





## 原住民族學生--很忙的

- ➡ 為了比賽寧可留校練習
- ➡ 常有機會參加豐年祭舞蹈活動。
- ➡ 可能又代表學校參加運動比賽。
- ➡ 還要學習族語，參加族語認證或競賽。
- ➡ 更要兼顧課業





# 原漢議題入班宣導







# 其實原住民族學生可以更好~

- ➡ 原住民族學生普遍樂觀，但主流文化下缺乏自信  
(期待老師可以重視多元發展)
- ➡ 原住民族學生多數因為課業落差以致於學習動力低  
(需要師長願意陪伴與等待，拉近學習落差)
- ➡ 原住民族文化很精彩，期待老師多認識  
(鼓勵教師在教學素材裡加入原住民族文化，引起共鳴。)



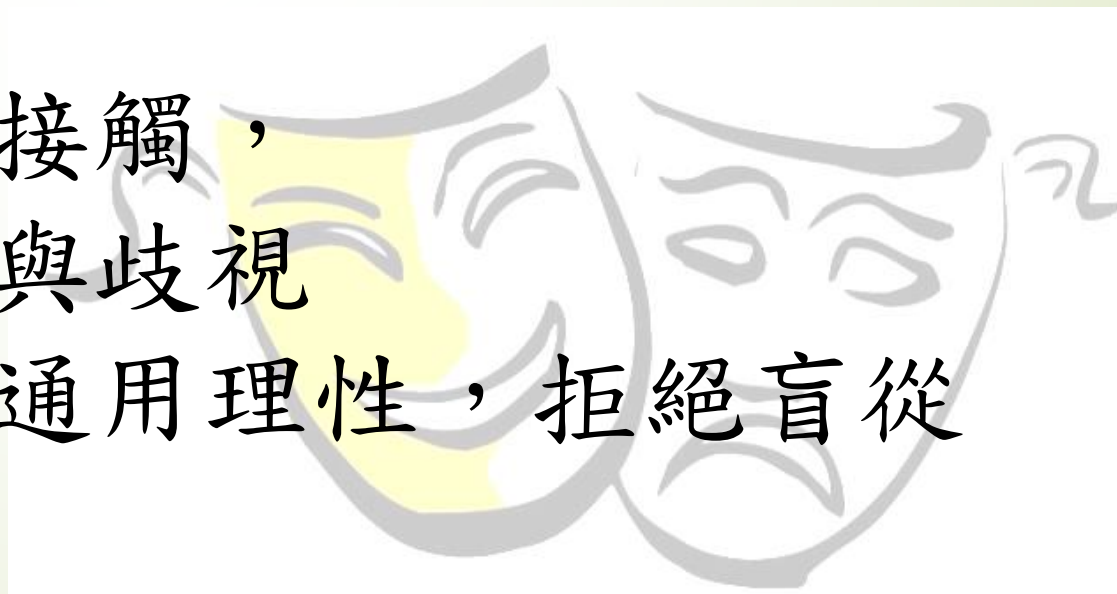
哭泣的樹中特色



## 原民專班在樹中

身為有原民班的學校  
應該要能欣賞彼此特色  
尊重個別差異  
透過真實了解與接觸，  
破除刻板、偏見與歧視  
正義不噤聲，溝通用理性，拒絕盲從

真正的原民特色學校  
不是背得出原住民有  
哪一族有什麼特色也都是其次







感謝聆聽，敬請指導